

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

In accordo al Regolamento Prodotti da Costruzione n° 305/2011
N° 0149 - IT

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo	PU 206	
2. Modello e/o n. serie (Art.11-4)	PU 206 A – PU 206 A ER – PU 206 A Mi – PU 206 QV – PU 206 15A – PU 206 C – PU 206 C ER	
3. Usi previsti del prodotto conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata	Apparecchio per il riscaldamento domestico alimentato con pellet di legno.	
4. Nome o marchio registrato del fabbricante (Art.11/5)	TMC srl Traversa del lavoro,1 -37013 CAPRINO VERONESE (VR) ITALY	
5. Nome e indirizzo del mandatario (Art.12-2)	Nessuno	
6. Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione (Allegato 5)	System 3 – System 4	
7. Laboratorio notificato	Il laboratorio notificato IMQ S.p.a., con numero di identificazione 0051, ha condotto sotto il sistema 3 i test di tipo per la determinazione del prodotto-tipo ed ha emesso il rapporto di prova.	
8. Prestazione dichiarata		
CARATTERISTICHE ESSENZIALI	PRESTAZIONE DICHIARATA	NORMA TECNICA ARMONIZZATA
Reazione al fuoco	Classe A1	EN 14785:2006
Distanza da materiali combustibili	Distanza minima dal retro: min. 20 cm Distanza minima dal fondo: min. 2,5 cm Distanza minima dai lati: min. 40 cm	EN 14785:2006
Rischio di fuoriuscita di materiale acceso	Passa	EN 14785:2006
Emissione della combustione, CO al 13% di O ₂	0.008 % potenza nominale 0.04 % potenza ridotta	EN 14785:2006
Temperatura superficiale	Passa	EN 14785:2006
Sicurezza elettrica	Passa	EN 60335-1; EN 60335-2-102
Accessibilità e pulizia	Passa	EN 14785:2006
Massima pressione di esercizio	--- bar	EN 14785:2006
Temperatura fumi a potenza termica nominale	T 186°C	EN 14785:2006
Resistenza meccanica (per sopportare un camino)	Passa	EN 14785:2006
Prestazioni termiche: Potenza termica nominale	6,0 kW	EN 14785:2006
Rendimento	(90 %) Potenza nominale (96,5 %) Potenza ridotta	EN 14785:2006
9. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 8.		
Si rilascia la presente dichiarazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.		
Firmato a nome e per conto del produttore:		
Caprino Veronese; 02/05/2019	Cristini Bruno (Amministratore delegato) 	

DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Selon le règlement (UE) 305/2011
N° 0150 - FR

1. Code d'identification unique du produit-type	PU 206	
2. Modèle et/ou n° de lot et/ou n° de série (Art. 11-4)	PU 206 A – PU 206 A ER – PU 206 A Mi – PU 206 QV – PU 206 15A – PU 206 C – PU 206 C ER	
3. Utilisation prévue du produit conformément aux spécifications techniques harmonisées correspondantes.	Appareil de chauffage domestique alimenté au pellet de bois, sans production d'eau chaude	
4. Nom ou marque enregistrée du fabricant (Art. 11-5)	TMC srl Traversa del lavoro,1 I-37013 CAPRINO VERONESE (VR)	
5. Nom et adresse du mandataire (Art. 12-2)	---	
6. Système d'évaluation et contrôle de la constance de performance (annex 5)	System 3 – System 4	
7. Laboratoire notifié	Le laboratoire notifié IMQ S.p.a., sous le numéro d'identification 0051 a mené sous le système 3 les tests de type pour la détermination du produit-type et a émis le rapport d'essai.	
8. PERFORMANCE DÉCLARÉE		
CARACTÉRISTIQUES ESSENTIELLES	PERFORMANCE DÉCLARÉE	SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES HARMONISÉES
Résistance au feu	Classe A1	EN 14785:2006
Distance de sécurité aux matériaux combustibles	Distance minimum arrière min. 20 cm Distance minimum plafond min. 2,5 cm Distance minimum côté min. 40 cm	EN 14785:2006
Risque de fuite de combustible	Conforme	EN 14785:2006
Émission des produits de combustion CO au 13% O ₂	0.008 % Puissance nominale 0.04 % Puissance réduite	EN 14785:2006
Température de surface	Conforme	EN 14785:2006
Sécurité électrique	Conforme	EN 60335-1; EN 60335-2-102
Facilité d'accès et nettoyage	Conforme	EN 14785:2006
Pression maximale de service	--- bar	EN 14785:2006
Température des fumées <i>Puissance nominale</i>	T 186°C	EN 14785:2006
Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée)	NPD Nessuna prestazione determinata	EN 14785:2006
<i>Puissance rendue au milieu</i>	6,0 kW	EN 14785:2006
Rendement	(90 %) Puissance nominale (96,5 %) Puissance réduite	EN 14785:2006
9.	La performance du produit citée aux points 1 et 2 est conforme à la performance déclarée au point 8.	
Cette déclaration de performance est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant cité au point 4.		
Signé au nom et pour le compte du fabricant par:		
Caprino Veronese	02/05/2019	Cristini Bruno (Amministratore delegato)

DECLARATION OF PERFORMANCE

According to Regulation (EU)

305/2011

N° 0151 - GB

1. Unique identifier code for product-type	PU 206	
2. Model and/or batch no. and/or series no (Article 11-4)	PU 206 A – PU 206 A ER – PU 206 A Mi – PU 206 QV – PU 206 15A – PU 206 C – PU 206 C ER	
3. Intended uses of the product in accordance with the applicable harmonised technical specification	Residential space heating appliance fired by wood pellets without hot water supply	
4. Name or trademark of the manufacturer (Article 11-5)	TMC srl Traversa del lavoro,1 I-37013 CAPRINO VERONESE (VR)	
5. Name and address of the agent (Article 12-2)	---	
6. Assessment and verification system for constancy of performance (Annex 5)	System 3 – System 4	
7. Laboratory notified	Notified laboratory IMQ S.p.a., identification number 0051, conducted 3 tests on the system to determine the product/type and issued the test report.	
8. PRESTACIONES DECLARADAS		
CARACTERÍSTICAS ESENCIALES	PRESTACIONES DECLARADAS	ESPECIFICACIÓN TÉCNICA ARMONIZADA
Reaction to fire	Classe A1	EN 14785:2006
Distance to combustible material	Minimum distance rear min. 20 cm Minimum distance floor min. 2,5 cm Minimum distance sides min. 40 cm	EN 14785:2006
Risk of burning fuel falling out	Pass	EN 14785:2006
Emissions of combustion products CO to 13% O ₂	0.008 % Nominal heat output 0.04 % Reduced heat output	EN 14785:2006
Surface temperature	Pass	EN 14785:2006
Electrical safety	Pass	EN 60335-1; EN 60335-2-102
Cleanability	Pass	EN 14785:2006
Maximum water operating pressure	--- bar	EN 14785:2006
Flue gas temperature - <i>Nominal heat output</i>	T 186°C	EN 14785:2006
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	NPD	EN 14785:2006
<i>Nominal heat output</i>	6,0 kW	EN 14785:2006
Energy efficiency	(90 %) Nominal heat output (96,5 %) Reduced heat output	EN 14785:2006
9. The performance of the product referred to in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 8.		
This declaration of performance is issued under the manufacturer's sole responsibility referred to in point 4.		
Signed in the name and on behalf of the manufacturer by:		
Caprino Veronese 02/05/2019	Cristini Bruno (Amministratore delegato)	

TMC Srl Traversa Viale del lavoro, 37013 Caprino veronese (VR). -Italy-

P.IVA 02818890234 Cap.Soc. 15.000 EUR CCIAA VR REA n°285931 Tel. (+39) 0457242400

www.tmc srl.com

DECLARACIÓN DE PRESTACIÓN

Conforme al reglamento (UE) 305/2011
N° 0152 - ES

1. Código de identificación único del producto-tipo	PU 206	
2. Modelo y/o n°. de lote y/o n°. de serie (Art.11-4)	PU 206 A – PU 206 A ER – PU 206 A Mi – PU 206 QV – PU 206 15A – PU 206 C – PU 206 C ER	
3. Usos previstos del producto de conformidad con las especificaciones técnicas armonizadas correspondientes	Aparato para calefacción doméstica, alimentado con pellets de madera, sin producción de agua caliente	
4. Nombre o marca registrada del fabricante (Art 11-5)	TMC srl Traversa del lavoro,1 I-37013 CAPRINO VERONESE (VR)	
5. Nombre y dirección del mandatario (Art 12-2)	---	
6. Sistema de valoración y verificación de la constancia de la prestación (Anexo 5)	System 3 – System 4	
7. Laboratorio notificado	El laboratorio notificado IMQ S.p.a., con número de identificación 0051, ha realizado la determinación del producto tipo sobre la base de ensayos de tipo por el sistema 3 y ha emitido el informe de ensayos.	
8. PERFORMANCE DECLARE		
CARACTERÍSTICAS ESENCIALES	PERFORMANCE DECLARE	HARMONISED TECHNICAL SPECIFICATIONS
Resistencia al fuego	Clase A1	EN 14785:2006
Distancia de material combustible	Distancia mínima revés min. 20 cm Distancia mínima fondo min. 2,5 cm Distancia mínima lado min. 40 cm	EN 14785:2006
Riesgo de pérdida de combustible	Conforme	EN 14785:2006
Emisiones de productos de combustión CO to 13% O ₂	0.008 % Potencia nominal 0.04 % Potencia reducida	EN 14785:2006
Temperatura superficial	Conforme	EN 14785:2006
Seguridad eléctrica	Conforme	EN 60335-1; EN 60335-2-102
Accesibilidad y limpieza	Conforme	EN 14785:2006
Presión máxima de trabajo	--- bar	EN 14785:2006
Temperatura de humos	T 186°C	EN 14785:2006
Resistencia mecánica (de soporte de la chimenea)	NPD	EN 14785:2006
Potencia nominal	6,0 kW	EN 14785:2006
Rendimiento	(90 %) Potencia nominal (96,5 %) Potencia reducida	EN 14785:2006
8. La prestación del producto según se establece en los puntos 1 y 2 cumple con las prestaciones declaradas según el punto 8.		
Se expide esta declaración de prestación bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante, según se establece en el punto 4.		
Firmado a nombre y por cuenta del fabricante por:		
Caprino Veronese 02/05/2019		Cristini Bruno (Amministratore delegato)

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO

Em base com o regulamento (UE)

305/2011

N° 0153 - PT

1. Código de identificação único do produto-tipo	PU 206	
2. Modelo e/ou n°. lote e/ou n°. série (Art.11-4)	PU 206 A – PU 206 A ER – PU 206 A Mi – PU 206 QV – PU 206 15A – PU 206 C – PU 206 C ER	
3. Utilização prevista do produto em conformidade com a respectiva técnica específica harmonizada	Aparelho para aquecimento doméstico, alimentado com pellets de madeira, sem a produção de água quente	
4. Nome ou marca registada pelo fabricante (Art 11-5)	TMC srl Traversa del lavoro,1 I-37013 CAPRINO VERONESE (VR)	
5. Nome e endereço do mandatário (Art 12-2)	---	
6. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (Anexo 5)	System 3 – System 4	
7. Laboratório notificado	O laboratório notificado IMQ S.p.a., com número de identificação 0051, conduziu, sob o sistema 3, os testes de tipo para a determinação do produto - tipo e emitiu o relatório de prova.	
8. DESEMPENHOS DECLARADOS		
CARACTERÍSTICAS ESSENCIAIS	DESEMPENHOS DECLARADOS	ESPECÍFICA TÉCNICA HARMONIZADA
Resistência ao fogo	Classe A1	EN 14785:2006
Distância de material combustível	Distância mínima traseira min. 20 cm Distância mínima fundo min. 2,5 cm Distância mínima lado min. 40 cm	EN 14785:2006
Risco de vazamento de combustível	Conforme	EN 14785:2006
Emissiones de productos de combustión CO to 13% O ₂	0.008 % Potência nominal 0.04 % Potência reduzida	EN 14785:2006
Temperatura superficial	Conforme	EN 14785:2006
Segurança elétrica	Conforme	EN 60335-1; EN 60335-2-102
Acessibilidade e limpeza	Conforme	EN 14785:2006
Máxima pressão de exercício	--- bar	EN 14785:2006
Temperatura fumos	T 186°C	EN 14785:2006
Resistência mecânica (para suportar a chaminé)	NPD	EN 14785:2006
Potencia nominal	6,0 kW	EN 14785:2006
Rendimento	(90 %) Potência nominal (96,5 %) Potência reduzida	EN 14785:2006
9. O desempenho do produto ao qual se referem os pontos 1 e 2 estão em conformidade com o desempenho declarado no ponto 8.		
É emitida a presente declaração de desempenho sob a responsabilidade exclusiva do fabricante referido no ponto 4.		
Assinado com nome e por conta do fabricante de:		
Caprino Veronese	02/05/2019	Cristini Bruno (Amministratore delegato)

TMC Srl Traversa Viale del lavoro, 37013 Caprino veronese (VR). -Italy-

P.IVA 02818890234 Cap.Soc. 15.000 EUR CCIAA VR REA n°285931 Tel. (+39) 0457242400

www.tmc srl.com

PRESTATIEVERKLARING

Volgens Verordening (EU) 305/2011
N° 0154 - NL

1. Unieke identificatiecode van het producttype	PU 206	
2. Model en/of lotnr. en/of serienummer (Art.11-4)	PU 206 A – PU 206 A ER – PU 206 A Mi – PU 206 QV – PU 206 15A – PU 206 C – PU 206 C ER	
3. Het beoogde gebruik van het product in overeenstemming met de toepasselijke geharmoniseerde technischespecificatie	Apparaat voor huishoudelijke verwarming, gestookt met houtpellets, zonder warmwaterproductie	
4. Naam of handelsmerk van de fabrikant (Art 11-5)	TMC srl Traversa del lavoro,1 I-37013 CAPRINO VERONESE (VR)	
5. Naam en adres van de gemachtigde (Art 12-2)	---	
6. Systeem voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid (Bijlage 5)	System 3 – System 4	
7. Erkend laboratorium	Het aangemelde laboratorium IMQ S.p.a., met identificatienummer 0051, heeft onder systeem 3 de typetests uitgevoerd voor de bepaling van het producttype en heeft het keuringsrapport afgegeven.	
8. AANGEGEVEN PRESTATIES		
ESSENTIËLE KENMERKEN	AANGEGEVEN PRESTATIES	GEHARMONISEERDE TECHNISCHE SPECIFICATIE
Weerstand tegen brand	Classe A1	EN 14785:2006
Afstand van brandbaar materiaal	Minimumafstand achterzijde min. 20 cm Minimumafstand bodem min. 2,5 cm Minimumafstand zijkant min. 40 cm	EN 14785:2006
Gevaar voor brandstoflekken	Conform	EN 14785:2006
Uitstoot verbrandingsproducten CO to 13% O ₂	0.008 % nominell effekt 0.04 % reducerad effekt	EN 14785:2006
Oppervlaktetemperatuur	Conform	EN 14785:2006
Elektrische veiligheid	Conform	EN 60335-1; EN 60335-2-102
Toegankelijkheid en reiniging	Conform	EN 14785:2006
Maximum bedrijfsdruk	--- bar	EN 14785:2006
Rookgastemperatuur	T 186°C	EN 14785:2006
Mechanische sterkte (om de haard te ondersteunen)	NPD	EN 14785:2006
Vermogen	6,0 kW	EN 14785:2006
Rendement	(90 %) nominell effekt (96,5 %) reducerad effekt	EN 14785:2006
9. De prestaties van het in de punten 1 en 2 bedoelde product zijn conform met de in het punt 8 aangegeven prestaties.		
Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant.		
Getekend in naam en voor rekening van de fabrikant door:		
Caprino Veronese 02/05/2019	Cristini Bruno (Amministratore delegato)	

LEISTUNGSERKLÄRUNG

Gemäß der Verordnung (EG) 305/2011

N° 0155 - DE

1. Eindeutiger Identifikationscode des Produktes - Typ	PU 206	
2. Modell und/oder Seriennummer(Art.11-4)	PU 206 A – PU 206 A ER – PU 206 A Mi – PU 206 QV – PU 206 15A – PU 206 C – PU 206 C ER	
3. Verwendungszweck	Raumheizgeraet zur Verfeuerung von Holzpellets	
4. Name oder registriertes Warenzeichen des Herstellers (Art 11-5)	TMC srl Traversa del lavoro,1 I-37013 CAPRINO VERONESE (VR)	
5. Name und Adresse des Auftraggebers (Art 12-2)	---	
6. System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit (Anlage 5)	System 3 – System 4	
7. Benanntes Labor	Das angemeldete Labor IMQ S.p.a., mit der Identifikationsnummer 0051 hat unter System 3 die Typprüfungen durchgeführt, um den Produkttyp zu bestimmen, und hat einen Prüfbericht ausgestellt.	
8. Erklärte Leistungen		
WESENTLICHE MERKMALE	Erklärte Leistungen	HARMONISIERTE TECHNISCHE SPEZIFIKATION
Feuerbeständigkeit	Klasse A1	EN 14785:2006
Abstand von brennbarem Material	Mindestabstand Rückseite min. 20 cm Mindestabstand Unterseite min. 2,5 cm Mindestabstand Seite min. 40 cm	EN 14785:2006
Gefahr Brennstoffaustritt	Konform	EN 14785:2006
Emission von Verbrennungsprodukten CO mit 13% O ₂	0.008 % Nennwaermeleistung 0.04 % Reduzierte Leistung	EN 14785:2006
Oberflächentemperatur	Konform	EN 14785:2006
Elektrische Sicherheit	Konform	EN 60335-1; EN 60335-2-102
Zugänglichkeit und Reinigung	Konform	EN 14785:2006
Maximaler Betriebsdruck	--- bar	EN 14785:2006
Rauchgastemperatur	T 186°C	EN 14785:2006
Mechanische Festigkeit (um den Kamin zu tragen)	NPD	EN 14785:2006
In die Umgebung gelieferte Nennwaermeleistung	6,0 kW	EN 14785:2006
Wirkungsgrad	(90 %) Nennwaermeleistung (96,5 %) Reduzierte Leistung	EN 14785:2006
9. Die Leistung des Produktes gemäß den Punkten 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung in Punkt 8..		
Die vorliegende Leistungserklärung wird unter ausschließlicher Verantwortung des Herstellers erlassen, siehe Punkt 4.		
Unterzeichnet im Namen und im Auftrag des Herstellers von:		
Caprino Veronese	02/05/2019	Cristini Bruno (Amministratore delegato)

TMC Srl Traversa Viale del lavoro, 37013 Caprino veronese (VR). -Italy-

P.IVA 02818890234 Cap.Soc. 15.000 EUR CCIAA VR REA n°285931 Tel. (+39) 0457242400

www.tmc srl.com

ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ

Με βάση τον κανονισμό (ΕΕ) 305/2011

N° 0156 - EL

1. Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του προϊόντος- τύπου	PU 206	
2. Μοντέλο ή/και αρ. παρτίδας ή/και αύξων αρ. (Άρθρο 11-4)	PU 206 A – PU 206 A ER – PU 206 A Mi – PU 206 QV – PU 206 15A – PU 206 C – PU 206 C ER	
3. Προβλεπόμενες χρήσεις του προϊόντος σύμφωνα με τις εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές	Συσκευή οικιακής θέρμανσης, τροφοδοτούμενη με πέλετ ξύλου, χωρίς την παραγωγή ζεστού νερού	
4. Καταχωρημένη επωνυμία ή εμπορικό σήμα του κατασκευαστή (Άρθρο 11-5)	TMC srl Traversa del lavoro,1 I-37013 CAPRINO VERONESE (VR)	
5. Όνομα και διεύθυνση του εντολοδόχου (Άρθρο 12-2)	---	
6. Σύστημα εκτίμησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της επίδοσης (Συνημμένο 5)	System 3 – System 4	
7. Κοινοποιημένο εργαστήριο	Το κοινοποιημένο εργαστήριο IMQ S.p.a., με αριθμό προσδιορισμού 0051 εκτέλεσε υπό το σύστημα 3 δοκιμές είδους για τον καθορισμό του είδους προϊόντα και εξέδωσε αναφορά δοκιμής	
8. Δηλωμένες επιδόσεις		
ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	Δηλωμένες επιδόσεις	ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΗ ΤΕΧΝΙΚΉ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΉ
Αντοχή στη φωτιά	Classe A1	EN 14785:2006
Απόσταση από το καύσιμο υλικό	Ελάχιστη απόσταση πίσω μέρος 20 cm Ελάχιστη απόσταση κάτω μέρος 2,5 cm Ελάχιστη απόσταση πλευρά 40 cm	EN 14785:2006
Κίνδυνος διαρροής καυσίμου	Σύμφωνη	EN 14785:2006
Εκπομπές προϊόντων καύσης CO to 13% O ₂	0.008 % Ονομαστική Ισχύς 0.04 % Μειωμένη Ισχύς	EN 14785:2006
Επιφανειακή θερμοκρασία	Σύμφωνη	EN 14785:2006
Ηλεκτρική ασφάλεια	Σύμφωνη	EN 60335-1; EN 60335-2-102
Πρόσβαση και καθαρισμός	Σύμφωνη	EN 14785:2006
Μέγιστη πίεση λειτουργίας	--- bar	EN 14785:2006
Θερμοκρασία καπνών	T 186°C	EN 14785:2006
Μηχανική αντοχή (για να υποβαστάζει το τζάκι)	NPD	EN 14785:2006
Ισχύς παραγωγής στο περιβάλλον	6,0 kW	EN 14785:2006
Απόδοση	(90 %) Ονομαστική Ισχύς (96,5 %) Μειωμένη Ισχύς	EN 14785:2006
9. Η απόδοση του προϊόντος που αναφέρεται στα σημεία 1 και 2 είναι σύμφωνη με τη δηλωμένη απόδοση στο σημείο 8.		
Εκδίδεται η παρούσα δήλωση απόδοσης υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που αναφέρεται στο σημείο 4.		
Υπεγράφη στο όνομα και για λογαριασμό του κατασκευαστή από:		
Caprino Veronese 02/05/2019	Cristini Bruno (Amministratore delegato)	